



## Our Vision

目指すもの

農薬を使わないお米・野菜づくりを始めて気づいたことは、自然の中で地に足を付けて活動することの大切さです。自分たちの手で安心な「食」と「環境」を作る・守る。具体的な取組みとして、休耕田や空き家の再利用を増やし、日本人と外国人が共に活動し世界へ発信することで、より多く国の人たちにご参加いただけるよう、活動の場を広げてゆきます。

As we started to grow our organic rice and vegetables with local people's help, we realized that the important thing is to learn in a natural environment, touching the soil, with our feet on the ground. We need to create a safe food and environment together. Re-using the fallow fields and work together with Japanese and foreigners and send a message to the world to encourage more people from various countries will join our activities.



## Message from Bahram, our CEO!

代表理事、バハラム・イナナルからのメッセージ



Living in Japan, my favorite country for over 27 years. I respect Japanese culture and study about the traditional Japanese food and culture. I believe by producing

organic food and environment will connect to provide the peace for all nations. We are all united regardless any nationalities to sustain the earth together! And I'd like to spread the MOTAINAI spirits to the world from Kobe!

大好きな日本に住んで27年、日本の文化を尊敬しており、日本の食文化について勉強しています。オーガニックな食と環境を作ることは、世界平和に繋がると信じています。様々な国籍の人が、持続可能な環境を一緒に作ろうと繋がっています。そして日本の「もったいない精神」を神戸から世界へ発信してゆきます!



## Farm Map

ファーム・マップ



By car, 40 mins from Kobe.  
神戸から車で40分。

By bus, check our access page in the website. バスの情報は、ウェブサイトのアクセスページをご覧ください。

## Office

オフィス

NPO法人 Peace & Nature  
〒650-0002  
神戸市中央区北野町3丁目1-18-7F  
P&F: 078-779-7474  
info@peace-and-nature.com  
www.peace-and-nature.com

詳しい活動についてはウェブサイトをご覧ください。Please check our website for more details.

## OZO Base

大沢ベース

〒651-1525  
神戸市北区  
大沢町日西原 4 7



## Peace & Nature

ピースアンドネイチャー

2003年代表理事のバハラム・イナナルが設立、神戸をベースに日本人と外国人が共に活動するNPO法人です。神戸市北区の大沢町にて、地域の方々のご協力のもと、農薬を使わずにお米や野菜を作っています。子ども達のために持続可能な環境を作ろうと、コミュニティーを大切に、安全な食と環境づくりを行っています。

Founded in 2003 by Bahram Enanloo, our CEO. It is an international NPO organization based in Kobe with Japanese and foreign members. We grow rice & vegetables without any chemicals at our organic farm in OZO, Kita-ku Kobe. "Acting together to sustain the earth for our children!"

**We grow together, cook together, eat together!**







## Community - OZO Base

コミュニティ・大沢ベース



空き家再生・江戸プロジェクト  
安心な食と環境づくりのベースとして、空き家を再利用し、自然エネルギーを使い、「食」「文化」が体験できる国際交流の場です。日本の「もったいない精神」を世界へ発信してゆきます。



### AKIYA Re-use EDO Project

A base for creating safe food and environment. Re-use the empty house and make renovations using natural energy. This base is to learn Japanese and foreigner culture together and spread the MOTTAINAI spirit to the world!



## Culture Program

カルチャー・プログラム

ピザ釜づくり・ヨガ・座禅・精進料理や味噌、豆腐づくりなど、様々な国の人たちと一緒に、日本や外国の文化について学べる活動です。勉強会&交流会(毎月第三土曜日)

Hanami, Pizza Pot, Yoza, Zazen, SHOJIN ryori, Making Miso, Tofu, learn Japanese and foreign cultures with people from various countries. Exchange gathering 3rd Saturday of each month.



## Original programs

オリジナル・プログラム

学校のプログラム作り、企業の研修にもご利用頂けます。We can organize an original school trip program, or company training.



## Yearly Schedule

年間スケジュール

花見・植樹活動・サマースクール・野菜づくり  
・田植え・稲刈り・クリスマスパーティー

Hanami, Tree planting, Rice planting, Grow Vegetables, Summer School, Rice Harvest, Christmas Party



## Nature School Program

ネイチャースクールプログラム

「食と農業」「環境」「人間力」を三本柱としたバイリンガルのプログラム。現場体験を大切に考え、ワークショップ+レクチャーの構成です。外国人と日本人が共に学ぶ環境から、自然に国際力が身に付きまます。

The Nature School Program contains three main curriculums: "Food and Farming", "Environment" and "Human Power". We believe experience is important, the program consists of workshops and lectures. It is a bilingual program to learn together with Japanese and foreigners.



## Membership

メンバー登録について

年会費: 個人: 3,000円 家族: 3,500円  
賛助会員(個人): 5,000円  
法人サポーター: 3,000円

ウェブサイトからもお申込みいただけます。  
お振込先: \*銀行:三菱東京UFJ銀行 神戸支店  
普通 0115999 NPO法人 Peace & Nature  
\*郵便振込: ゆうちょ 店番: 428 普通 0501176  
特定非営利活動法人 Peace & Nature

Annual Fee: (registration available online)  
Individual: 3,000 yen Family: 3,500 yen  
Supporting member: 5,000 yen  
Cooperation Supporter: 30,000 yen